

Šapćuće moljenje u mjesecu ša'banu

<"xml encoding="UTF-8?">

Preporučena dova koja se uči u tekućem mjesecu

Jedna od jako naglašenih radnji mjeseca šabana je i učenje dove koju prenosi Ibn Khalawajha od Imama Alija. Ovaj munadžat uzvišenih značenja je Imam Ali, a isto tako i Imami iz njegova :roda, učio svaki dan u ovom mjesecu

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَاسْمَعْ دُعَائِيْ اِذَا دَعَوْتُكَ وَاسْمَعْ نِدَائِيْ اِذَا نَادَيْتُكَ وَاقْبَلْ عَلَيَّ اِذَا نَاجَيْتُكَ

Bože, blagoslovi Muhammeda i njegovu porodicu, čuj moju molbu kada Te zovem, čuj moj“ .glas kada Te dozivam i uslišaj mi kada Ti se povjeravam

فَقَدْ هَرَبْتُ إِلَيْكَ وَوَقَفْتُ بَيْنَ يَدَيْكَ مُسْتَكَيناً لَكَ مُتَضَرِّعاً إِلَيْكَ رَاجِئاً لِمَا لَدَيْكَ ثَوَابِي وَتَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَتَخْبُرُ حَاجَتِي وَتَعْرِفُ ضَمِيرِي وَلاَ يَخْفَى عَلَيْكَ أَمْرٌ مُنْقَلَبِي وَ مَثْوَايَ وَ مَا أُرِيدُ أَنْ أُبَدِيَّ بِهِ مِنْمَنْطِقِي وَ أَتَفَوَّهُ بِهِ مِنْ طَلَبَتِي وَ أَرْجُوهُ لِعَاقِبَتِي

Pribjegao sam k Tebi i stao pred Tobom jadan i ponizan, nadajući se nagradi koja je kod Tebe.

Ti znaš ono što mi je u srcu, obaviješten si o mojoj potrebi i poznaješ moju savjest. Nije Ti skriven kraj mog života, ni moje prebivalište, niti ono čime želim započeti svoj govor, ona želja .koju želim izgovoriti ni ono čemuse nadam za svoj kraj

وَ قَدْ جَرَتْ مَقَادِيرُكَ عَلَيَّ يَا سَبِّدِي فِيمَا يَكُونُ مِنِّي إِلَى آخِرِ عُمْرِي مِنْ سَرِيرَتِي وَ عَلَانِيَتِي وَ بَيْدِكَ لَا بَيْدَ غَيْرِكَ زِيَادَتِي وَ نَقْصِي وَ نَفْعِي وَ ضَرِّي

Gospodaru, provedene su Tvoje odredbe, u onome što će javno i tajno biti sa mnom do kraja života. U Tvojim je, a ne u rukama drugih moje obilje, moje oskudijevanje, moja korist i moja .šteta

إِلٰهِي اِنْ حَرَمْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَرْزُقُنِي وَ اِنْ خَذَلْتَنِي فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُنِي اِلٰهِي اَعُوْذُ بِكَ مِنْ غَضَبِكَ وَ حُلُوْلِ سَخَطِكَ

Bože moj, ako mi Ti uskratiš, ko će me opskrbiti? Ako me Ti uniziš, ko će mi pomoći? Bože moj, utječem Ti se od Tvoje srdžbe i dolaska Tvoje kazne

إِلَهِي إِنْ كُنْتُ غَيْرَ مُسْتَأْهِلٍ لِرَحْمَتِكَ فَأَنْتَ أَهْلٌ أَنْ تَجُودَ عَلَيَّ بِفَضْلِ سِعَتِكَ

Bože moj, ako ja nisam dostojan Tvoje milosti, Ti si dostojan da me Svojom neograničenom milošću obilno daruješ

إِلَهِي كَأَنِّي بِنَفْسِي وَاقِفَةٌ بَيْنَ يَدَيْكَ وَ قَدْ أَظَلَّهَا حُسْنُ تَوَكُّلِي عَلَيْكَ فَقُلْتَ مَا أَنْتَ أَهْلُهُ وَ تَعَمَّدْتَنِي بِعَفْوِكَ إِلَهِي إِنْ عَفَوْتَ فَمَنْ أَوْلَى مِنْكَ بِذَلِكَ

Bože, kao da stojim pred Tobom i moje oslanjanje na Tebe načinilo mi je hlad iznad glave, a Ti si rekao ono što je Tebe dostojno i prekrio me Svojim oprostom. Bože, ako oprostiš, pa ko je ?preči da oprosti od Tebe

وَ إِنْ كَانَ قَدْ دَنَا أَجَلِي وَ لَمْ يُدْنِي مِنْكَ عَمَلِي فَقَدْ جَعَلْتُ الْإِقْرَارَ بِالذَّنْبِ إِلَيْكَ وَسِيلَتِي إِلَهِي قَدْ جُرْتُ عَلَى نَفْسِي فِي النَّظَرِ لَهَا فَلَهَا الْوَيْلُ إِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَهَا

Ako mi se primakne smrtni čas, a moja me djela nisu Tebi približila, ja ću priznanje grijeha učiniti sredstvom približavanja Tebi. Bože moj, postupio sam nepravедno prema svojoj duši u zauzimanju za nju, pa teško njoj ako joj ne oprostiš

إِلَهِي لَمْ يَزَلْ بِرُّكَ عَلَيَّ أَيَّامَ حَيَاتِي فَلَا تَقْطَعْ بِرَّكَ عَنِّي فِي مَمَاتِي

Bože moj, Tvoja dobrota prema meni tokom života nije prestajala, pa nemoj je prekinuti ni nakon moje smrti

إِلَهِي كَيْفَ آيِسُ مِنْحُسْنِ نَظَرِكَ لِي بَعْدَ مَمَاتِي وَ أَنْتَ لَمْ تُؤَلِّنِي إِلَّا الْجَمِيلَ فِي حَيَاتِي

Bože moj, kako da se ne nadam da ćeš lijepo postupati sa mnom nakon moje smrti, kada si ?samo lijepo postupao za vrijeme moga života

إِلَهِي تَوَلَّ مِنْ أَمْرِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ وَ عُدَّ عَلَيَّ بِفَضْلِكَ عَلَى مُذْنِبٍ قَدْ عَمَرَهُ جَهْلُهُ

Bože moj, postupi sa mnom onako kako Ti dolikuje i učini da se okoristim dobrotom koju imaš prema grješniku kojeg je preplavilo njegovo neznanje

إِلَهِي قَدْ سَتَرْتَ عَلَيَّ ذُنُوبًا فِي الدُّنْيَا وَ أَنَا أَحْوَجُ إِلَى سِتْرِهَا عَلَيَّ مِنْكَ فِي الْآخِرَةِ إِذْ لَمْ تُظْهِرْهَا لِأَحَدٍ مِنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ فَلَا تَفْضَحْنِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى رُؤُوسِ الْأَشْهَادِ

Bože, pokrio si moje grijehe na Ovom svijetu, a potrebnije mi je da ih pokriješ na Onom svijetu.
Kada ih nisi otkrio nikome od svojih dobrih robova, onda me nemoj osramotiti ni pred
.svjedocima na Sudnjem danu

إِلَهِى جُودُكَ بَسَطَ أَمَلِى وَ عَفْوُكَ أَفْضَلُ مِنْ عَمَلِى إِلَهِى فَسَرَّنِى بِلِقَائِكَ يَوْمَ تَقْضِى فِيهِ بَيْنَ عِبَادِكَ

Bože, Tvoja velikodušnost mi je povećala nadu, a Tvoj oprost je bolji od moga djela. Bože,
.obraduj me susretom s Tobom na Dan u kojem budeš presuđivao među svojim robovima

إِلَهِى اِغْتَذِرْ لِى إِلَيْكَ اِغْتِذَارُ مَنْ لَمْ يَسْتَغْنِ عَنْ قَبُولِ عُذْرِهِ فَاقْبَلْ عُذْرِى يَا أَكْرَمَ مَنْ اِغْتَذَرَ إِلَيْهِ الْمُسِيئُونَ إِلَهِى لَا تَرُدَّ حَاجَتِى وَ لَا تُخَيِّبْ طَمَعِى وَ لَا تَقْطَعْ مِنْكَ رَجَائِى وَ أَمَلِى

Bože, moje izvinjenje je izvinjenje onog ko ne može bez Tvog prihvatanja izvinjenja, pa primi
moje izvinjenje, o Najplemenitiji od Kojeg grješnici traže oprost. Bože moj, nemoj odbiti moju
.težnju, ne odvodiu beznađe moju žudnju i ne prekini moju želju i nadu

إِلَهِى لَوْ أَرَدْتُ هَوَانِى لَمْ تَهْدِنِى وَ لَوْ أَرَدْتُ فَضِيحَتِى لَمْ تُعَافِنِى

Bože moj, da si me želio učiniti prezrenim, ne bi meuputio, a da si htio moju sramotu, ne bi me
.sačuvao

إِلَهِى مَا أَطْنُكَ تَرُدُّبِى فِي حَاجَةٍ قَدْ أَفْنَيْتُ عُمْرِى فِي طَلِبِهَا مِنْكَ

.Bože moj, ne mislim da ćeš me odbiti u mojoj potrebi za koju potroših život tražeći je od Tebe

إِلَهِى فَلَكَ الْحَمْدُ أَبَدًا أَبَدًا دَائِمًا سَرْمَدًا يَزِيدُ وَ لَا يَبِيدُ كَمَا تُحِبُّ وَ تَرْضَى

Bože moj, Tebi vječno, vječno pripada hvala, stalna i beskonačna hvala koja se uvećava, a ne
.umanjuje, onako kako Ti voliš i kako si zadovoljan

إِلَهِى إِنْ أَخَذْتَنِى بِجُرْمِى أَخَذْتُكَ بِعَفْوِكَ وَ إِنْ أَخَذْتَنِى بِذُنُوبِى أَخَذْتُكَ بِمَغْفِرَتِكَ وَ إِنْ أَدْخَلْتَنِى النَّارَ أَعْلَمْتُ أَهْلَهَا أَنَّى أَحِبُّكَ

Bože moj, ako me kazniš zbog mojih zlodjela, ja ću se uhvatiti za Tvoj oprost, ako me kazniš
zbog mojih grijeha, ja ću se uhvatiti za Tvoje praštanje, a ako me uvedeš u vatru, obznanit ću
.njenim stanovnicima da Te zaista volim

إِلَهِى إِنْ كَانَ صَغُرَ فِى جَنْبِ طَاعَتِكَ عَمَلِى فَقَدْ كَبُرْفِى جَنْبِ رَجَائِكَ أَمَلِى

.Bože moj, ako je moje djelo u pogledu pokornosti Tebi malo, zaista je velika moja nada

إِلَهِي كَيْفَ أَتَقَلَّبُ مِنْ عِنْدِكَ بِالْخِيْبَةِ مَحْرُومًا وَقَدْ كَانَ حُسْنُ ظَنِّي بِجُودِكَ أَنْ تَقْلِبَنِي بِالنَّجَاةِ مَرْحُومًا

Bože, kako da se okrenem od Tebe jadan zbog neispunjenja nade, moje dobro mišljenje o
.Tvojoj velikodušnosti je da ćeš me izbaviti smilovavši mi se

إِلَهِي وَقَدْ أَفْنَيْتُ عُمْرِي فِي شَرِّهِ السَّهْوِ عَنْكَ وَأَبْلَيْتُ شَبَابِي فِي سَكْرَةِ التَّبَاعُدِ مِنْكَ

Bože, ja sam svoj život proveo u zanosu nemara prema Tebi i protraćio sam svoju mladost u
.opijenosti udaljenošću od Tebe

إِلَهِي فَلَمْ أَسْتَيْقِظْ أَيَّامَ اغْتِرَارِي بِكَ وَرُكُونِي إِلَى سَبِيلِ سَخَطِكَ

.Bože, nisam se probudio u doba moje zavedenosti Tobom i mog odlaska na put Tvoje srdžbe

إِلَهِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَابْنُ عَبْدِكَ قَائِمٌ بَيْنَيْدَيْكَ مُتَوَسِّلٌ بِكَرَمِكَ إِلَيْكَ

Bože, ja sam Tvoj rob, sin Tvoga roba, stojim pred Tobom koristeći Tvoju plemenitost kao put
.ka Tebi

إِلَهِي أَنَا عَبْدٌ أَتَنَصَّلُ إِلَيْكَ مِمَّا كُنْتُ أَوَاجِهُكَ بِهِ مِنْ قِلَّةِ اسْتِحْيَائِي مِنْ نَظَرِكَ وَأَطْلُبُ الْعَفْوَ مِنْكَ إِذِ الْعَفْوَ نَعْتُ
لِكَرَمِكَ

Bože, ja sam rob i pravdam Ti se zbog moje bestidnosti kojom sam se suprotstavljao Tvom
.pogledu i tražim od Tebe oprost jer je oprost opis Tvoje plemenitosti

إِلَهِي لَمْ يَكُنْ لِي حَوْلٌ فَانْتَقَلَ بِهِ عَنْ مَعْصِيَتِكَ إِلَّا فِي وَقْتٍ أَيْقَظْتَنِي لِمَحَبَّتِكَ وَكَمَا أَرَدْتَ أَنْ أَكُونَ كُنْتُ فَشَكَرْتُكَ
بِإِذْخَالِي فِي كَرَمِكَ وَلِتَطْهِيرِ قَلْبِي مِنْ أَوْسَاحِ الْعَفْلَةِ عَنْكَ

Bože, ja nisam imao snagu kojom bih se udaljio od griješenja prema Tebi, osim onda kada si u
meni probudio ljubav prema Sebi, i bio sam – kao što si želio da budem, pa sam Ti zahvalio što
.si me uveo u Svoju plemenitost i očistio mi srce od prljavštine nemara prema Tebi

إِلَهِي أَنْظُرْ إِلَيَّ نَظَرَ مَنْ نَادَيْتَهُ فَاجَابَكَ وَاسْتَعْمَلْتَهُ بِمَعُونَتِكَ فَاطَاعَكَ يَا قَرِيبًا لَا يَبْعُدُ عَنِ الْمُغْتَرِّ بِهِ وَيَا جَوَادًا لَا
يَبْخُلُ عَمَّنْزَجَا ثَوَابَهُ

Bože, pogledaj me kao onoga koga si pozvao pa Ti se odazvao, koga si uposlio Svojom pomoći
pa Ti se pokorio, o Bliski, Koji se ne udaljavaš od oholog, Darežljivi, Koji ne uskraćuješ onome
.ko se nada Tvojoj nagradi

إِلَهِي هَبْ لِي قَلْبًا يُدْنِيهِ مِنْكَ شَوْقُهُ وَ لِسَانًا يُرْفَعُ إِلَيْكَ صِدْقُهُ وَ نَظْرًا يُقَرِّبُهُ مِنْكَ حَقُّهُ

Bože moj, podari mi srce čija me čežnja približava Tebi, jezik čija me iskrenost uzdiže ka Tebi i pogled čija me istinitost približava Tebi

إِلَهِي إِنَّ مَنْ تَعَرَّفَ بِكَ غَيْرَ مَجْهُولٍ وَ مَنْ لَادَبَكَ غَيْرَ مَخْذُولٍ وَ مَنْ أَقْبَلْتَ عَلَيْهِ غَيْرَ مَمْلُوكٍ

Bože, onaj koji se poznaje po Tebi, zaista nije nepoznat, nije napušten onaj ko kod Tebe traži utočište i nije rob onaj kome se Ti primakneš

إِلَهِي إِنَّ مَنْ انْتَهَجَ بِكَ لِمُسْتَنْبِرٍ وَ إِنَّ مَنْ اغْتَصَمَ بِكَ لِمُسْتَجِيرٍ وَ قَدْ لُذْتُ بِكَ يَا إِلَهِي فَلَا تُخَيِّبْ ظَنِّي مِنْ رَحْمَتِكَ وَ لَا تُحْجِبْنِي عَنْ رَأْفَتِكَ

Bože moj, prosvijetljen je onaj koji slijedi Tvoj put izaštićen onaj koji se Tebe drži. O Bože moj, kod tebe sam zatražio utočište, pa nemoj iznevjeriti moje nade u Tvoju milost i nemoj me odvojiti od Svoje blagosti

إِلَهِي أَقِمْنِي فِي أَهْلِ وَلَايَتِكَ مُقَامَ مَنْ رَجَا الزِّيَادَةَ مِنْ مَحَبَّتِكَ

.Bože, smjesti me među Tvoje dobre robove, gdje je onaj koji se nada uvećanju Tvoje ljubavi

إِلَهِي وَ الْهِمْنِي وَلَهَا بِذِكْرِكَ إِلَى ذِكْرِكَ وَ هِمَّتِي فِي رَوْحِ نَجَاحِ سَمَائِكَ وَ مَحَلِّ قُدْسِكَ

Bože, nadahni me da Te spominjem Tvojim spomenom i podrži moju težnju da se radujem zbog pobjede Tvojih imena i mjesta Tvoje svetosti

إِلَهِي بِكَ عَلَيْكَ إِلَّا الْحَقَّقْتَنِي بِمَحَلِّ أَهْلِ طَاعَتِكَ وَ الْمَثْوَى الصَّالِحِ مِنْ مَرْضَاتِكَ فَإِنِّي لَا أَقْدِرُ لِنَفْسِي دَفْعًا وَ لَا أَمْلِكُ لَهَا نَفْعًا

Bože, tako Ti Tvoga prava kod Tebe, pripoji me u društvo Tebi pokornih i u dobra boravište Tvojih zadovoljstava, jer ja zaista nisam u stanju udaljiti od sebe štetu, niti posjedujem ikakvu korist za sebe

إِلَهِي أَنَا عَبْدُكَ الضَّعِيفُ الْمَذْنِبُ وَ مَمْلُوكُكَ الْمُنِيبُ فَلَا تَجْعَلْنِي مِمَّنْ صَرَفَتْ عَنْهُ وَجْهَكَ وَ حَجَبَهُ سَهْوُهُ عَنْ عَفْوِكَ

Bože, ja sam Tvoj slabašni grješni rob i Tvoj posjed koji Ti se vraća pokajanjem, pa me nemoj učiniti od onih od kojih si okrenuo Svoje lice i koje je njihov nemar zaklonio od Tvoga oprosta

إِلَهِي هَبْ لِي كَمَالَ الْإِنْقِطَاعِ إِلَيْكَ وَ أَنْزِ أَبْصَارَ قُلُوبِنَ بِضِيَاءِ نَظَرِهَا إِلَيْكَ حَتَّى تَحْرِقَ أَبْصَارَ الْقُلُوبِ حُجُبَ النُّورِ فَتَصِلَ إِلَى مَعْدِنِ الْعِظَمَةِ وَ تَصِيرَ أَرْوَاحُنَا مُعَلَّقَةً بِعِزِّ قُدْسِكَ

Bože, daj mi da budem u potpunosti posvećen Tebi i prosvijetli vid naših srca svjetlošću gledanja prema Tebi, da bi očima srca prodrli kroz zastore svjetla i stigli do nalazišta veličanstva i da bi naše duše postale vezane za Tvoju svetu moć

إِلَهِي وَاجْعَلْنِي مِمَّنْ نَادَيْتُهُ فَأَجَابَكَ وَ لَاحَظْتُهُ فَصَعِقَ لِجَلَالِكَ فَنَاجَيْتُهُ سِرًّا وَ عَمِلَ لَكَ جَهْرًا

Bože, učini me poput onoga koga si pozvao, pa Ti se odazvao – osvrnuo Si se na njega, pa je ostao zapanjen Tvojom Uzvišenošću, šaputao Si mu tajno, a on je za Tebe radio javno

إِلَهِي لَمْ أُسَلِّطْ عَلَى حُسْنِ ظَنِّي قُنُوطَ الْإِيَّاسِ وَ لَا انْقَطَعَ رَجَائِي مِنْ جَمِيلِ كَرَمِكَ

Bože moj, nisam dozvolio da beznađe prevlada nad mojim lijepim mišljenjem, niti je prekinuta moja nada u ljepotu Tvoje plemenitosti

إِلَهِي إِنْ كَانَتْ الْخَطَايَا قَدْ أَسْقَطْتَنِي لَدَيْكَ فَاصْفَحْ عَنِّي بِحُسْنِ تَوَكُّلِي عَلَيْكَ

Bože, ako sam zbog svojih grešaka pao u Tvojim očima, oprosti mi zbog mog oslanjanja na Tebe

إِلَهِي إِنْ حَطَّتَنِي الذُّنُوبُ مِنْ مَكَارِمِ لُطْفِكَ فَقَدْ نَبَّهَنِي الْيَقِينُ إِلَى كَرَمِ عَطْفِكَ

Bože, ako su me grijesi unizili pred plemenitošću Tvoje dobrostivosti, čvrsto uvjerenje me podsjetilo na dobrotu Tvoje milosti

إِلَهِي إِنْ أَنَا مَتْنِي الْعَفْلَةَ عَنِ الْإِسْتِعْدَادِ لِلِقَائِكَ فَقَدْ نَبَّهَنِي الْمَعْرِفَةُ بِكَرَمِ آلَايِكَ

Bože, ako me nemar uspavao od priprema za susret s Tobom, upozorila me je spoznaja plemenitosti Tvojih blagodati

إِلَهِي إِنْ دَعَانِي إِلَى النَّارِ عَظِيمُ عِقَابِكَ فَقَدْ دَعَانِي إِلَى الْجَنَّةِ جَزِيلُ ثَوَابِكَ

Bože, ako me silina Tvoje kazne vodi ka Vatri, zaista me obilje Tvojih nagrada vodi ka Džennetu

إِلَهِي فَلَكَ أَسْأَلُ وَ إِلَيْكَ أَبْتَهِلُ وَ أَرْعُبُ وَ أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَنْ تَجْعَلَنِي مِمَّنْ يُدِيمُ ذِكْرَكَ وَ لَا يَنْقُضُ عَهْدَكَ وَ لَا يَعْغُلُ عَنْ شُكْرِكَ وَ لَا يَسْتَخِفُّ بِأَمْرِكَ

Bože moj, od Tebe tražim i Tebi se skrušeno molim i hrlim, moleći te da blagosloviš Muhammeda i njegovu porodicu i da me učiniš od onih koji Te se stalno sjećaju, koji ne krše Tvoj zavjet, nisu nemarni u zahvalnosti prema Tebi i ne potcjenjuju Tvoje naređenje

إِلَهِي وَ الْحَقْنِي بِنُورِ عِزِّكَ الْأَبْهَجِ فَأَكُونُ لَكَ عَارِفاً وَ عَنْ سِوَاكَ مُنْحَرِفاً وَ مِنْكَ خَائِفاً مُرَاقِباً يَا ذَا الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ

Bože, pripoji me svjetlosti Tvoje moći, tako da Te spoznam, okrenut od svega što nije Ti i da
.budem u strahu od Tebe i obazriv prema Tebi, o Uzvišeni i Plemeniti

وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ رَسُولِهِ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيماً كَثِيراً

.Neka su blagoslovi i mir Božiji Muhammedu, Njegovom Poslaniku, njegovoj čistoj porodici